



Testina crono-termostatica programmabile per radiatori

Manuale d'uso

A proposito....

Sapete già qualcosa sul programmatore RBM? Si può programmare la testina crono-termostatica direttamente sul dispositivo oppure, più comodamente, si può utilizzare il programmatore USB per copiare velocemente su tutti i termostati per radiatori le impostazioni per il corretto riscaldamento e comfort desiderato.



Si prega di leggere il manuale d'uso prima di installare la testina crono-termostatica. Tenere a portata di mano il documento e fornirlo nel caso che l'installazione della testina programmabile venga eseguita da altre persone.

Materiale all'interno della confezione

- 1 Testina crono-termostatica programmabile per radiatori
- 1 Manuale d'uso
- 1 Connettore

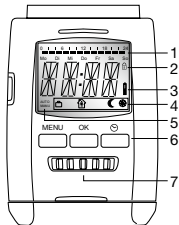
Applicazione secondo direttiva

Acquistando la testina crono-termostatica RBM si ha un termostato programmabile per radiatori che può quindi essere usato per regolare le temperature in ambienti chiusi e pertanto contribuire al risparmio energetico. Si prega di utilizzare la testina programmabile solo per questo scopo.

Utilizzare la porta USB presente sulla testina crono-termostatica solo con il programmatore RBM. Nessun altro dispositivo deve essere utilizzato.

Display ed elementi di controllo

- 1 Tempi di riscaldamento
- 2 Sicurezza bambini attiva
- 3 Batteria scarica
- 4.a Funzione viaggio attiva
- 4.b Temperatura comfort attiva
- 4.c Temperatura economy attiva
- 4.d Funzione di finestra aperta/antigelo attiva
- 5. Modalità automatica o manuale attiva
- 6.a Pulsante MENU - Si visualizza il menu principale; con il tasto menu inoltre si ritorna al livello precedente
- 6.b Pulsante OK - conferma di impostazione
- 6.c Pulsante - funzione temporizzazione
- 7 Rotella di selezione



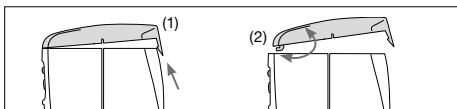
Impostazione menu

Premendo il tasto MENU si accede al menu di configurazione. Con la rotella di selezione si va a selezionare la voce desiderata, voce che viene poi confermata dalla pressione del tasto OK. Il tasto MENU porta al livello precedente.

MODE	Selezionare la modalità AUTO = modalità automatica MANU = modalità manuale di
PROG	Impostazione dell'orario di lavoro
TEMP	Impostazione dell'orario di lavoro
TIME	Impostazione delle temperature
WINW	comfort ed economy
RES	Funzione finestra aperta
ADRP	Reimpostazione del dispositivo
HOLI	alle impostazioni di fabbrica
INST	Nuovo adattamento dell'otturatore sulla valvola
OFF5	Funzione viaggio
STBY	Funzione installazione
VERS	(da usare solo con il corretto adattatore)
DST	Adeguamento della temperature alla situazione della stanza
	Funzione di standby
	Versione
	Orario legale/solare

Inserimento / sostituzione batterie

Rimuove il coperchio delle batterie premendolo verso l'alto nel punto evidenziato (1) e poi tirandolo (2).



Inserire quindi le batterie come riportato all'interno dell'apparecchio. **Non utilizzare accumulatori! Assicurarsi che le polarità siano corrette!** **Attenzione:** non ricaricare le batterie, pericolo di esplosione! Non smontare le batterie! Togliere immediatamente le batterie scariche dal dispositivo. Tenere le batterie lontano da fonti calore - pericolo di perdite! Non applicare insieme batterie usate e nuove. Se necessario, pulire le batterie ed i contatti prima che vengano utilizzate. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se si viene a contatto con il liquido della batteria sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare un medico.

Impostazione data ed orario

Dopo aver inserito, per la prima volta, le batterie, la data lampeggia sul display. In questo momento, data ed ora possono essere impostate.

Impostare la data con la rotella di selezione. Confermare con OK. Impostare il mese con la rotella di selezione. Confermare con OK. Impostare il giorno con la rotella di selezione. Confermare con OK. Impostare l'ora con la rotella di selezione. Confermare con OK. Impostare i minuti con la rotella di selezione. Confermare con OK. questo è tutto.

Sul display verrà visualizzato PREP. L'otturatore si sposterà ora nella posizione di installazione per facilitarne il posizionamento sulla valvola. Appena la testina crono-termostatica è pronta per l'installazione, sul display verrà visualizzato INST.

È anche possibile impostare la data e l'ora successivamente attraverso il menu TIME. Ma in questo caso, la testina crono-termostatica non si muoverà nella posizione dell'installazione.

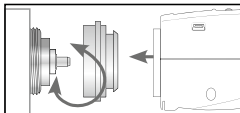
→ Nel caso di sostituzioni delle batterie, il programma memorizzato rimane attivo. Bisogna però controllare l'ora per garantire un funzionamento corretto.

Montaggio

La testina crono-termostatica può essere installata facilmente e velocemente su ogni tipo di valvola termostattizzabile RBM. Può essere installata senza interrompere il circuito di riscaldamento.

- 1. Svitare la testina termostatica manuale e toglierla dalla valvola.

valvola - anello di accoppiamento

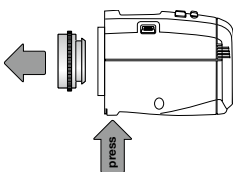


- 2. Avvitare l'anello di accoppiamento.
- 3. Inserire la testina crono-termostatica sull'anello di accoppiamento finché non si sente il click.

ATTENZIONE: non applicare sforzi eccessivi nel fissaggio della testina crono-termostatica sull'anello di accoppiamento, assicurarsi che la testina si trovi nella posizione INST oppure ON.

→ Nel caso di installazione successiva, selezionare in menu INST prima di installare la testina crono-termostatica. In questo modo l'installazione è facilitata. Montare solo in questa posizione.

Rimozione



→ Per rimuovere la testina crono-termostatica posizionare il menu su ON e attendere per un breve periodo. Premere il pulsante di sgancio rapido sul dispositivo (indicato con "press" in figura). Estrarre quindi la testina crono-termostatica dall'anello di accoppiamento.

Adattamento sulla valvola

Prima installazione: Premere il pulsante MENU e scorrere con la rotella fino a quando appare sul display la scritta ADRP. Premere OK così che la testina crono-termostatica sarà in grado di iniziare il suo adattamento. Il dispositivo si adatterà alla corsa della valvola termostattizzabile. Questa operazione può richiedere qualche minuto. Finito con successo l'adattamento il dispositivo ritorna in modalità normale.

- Se è richiesto un altro adattamento, per esempio se la valvola non ha chiuso completamente durante il primo adattamento, selezionare ADRP dopo aver premuto il pulsante MENU e far ripartire l'operazione.
- Se viene visualizzato il messaggio di errore E2 sul display della testina crono-termostatica togliere le batterie per un breve periodo allo scopo di resettare il sistema.

Operazioni di base

Modalità manuale (MANU)

Nella modalità manuale (MANU) la temperatura viene regolata manualmente.

Modalità automatica (AUTO)

Nella modalità automatica la testina crono-termostatica regola la temperatura ambiente in funzione del programma orario, secondo i seguenti due livelli:

- ☺ temperatura di comfort (valore di fabbrica: 21°C)
 - ☾ temperatura economy (valore di fabbrica: 16°C)
- L'orario di funzionamento in comfort o in economy può essere modificato attraverso il programma orario. È possibile impostare 8 programmazioni (4 per il comfort e 4 per l'economy) in un giorno. La testina crono-termostatica è impostata secondo i seguenti valori di fabbrica:

Orario di riscaldamento:

Riscaldamento alla temperatura di comfort (valore di fabbrica: 1° orario di riscaldamento dalle 07:00 alle 21:59)

Orario di economy:

Abbassamento alla temperatura economy (valore di fabbrica: 1° orario in economia alle 22:00 alle 06:59)

Impostazione degli orari di riscaldamento e di economy

È possibile impostare 4 orari di riscaldamento e 4 orari di economy per ciascun giorno oppure per un tempo massimo di sette giorni.

Possibile programmazione degli orari:

- D1-5 = stesso programma dal lunedì al venerdì
- D1-6 = stesso programma dal lunedì al sabato
- D1-7 = stesso programma dal lunedì alla domenica

→ Per i giorni non programmati rimane attivo il valore di fabbrica.

Impostazione del singolo programma:

Premere il tasto MENU. Con la rotella selezionare la voce del menu PROG. Premere il tasto OK. Il giorno DAY1, che rappresenta il lunedì, è visualizzato sul display. Selezionare il giorno/blocco con la rotella. Confermare con OK. Selezionare il 1° orario di inizio dell'orario di riscaldamento (simbolo ☺) con la rotella di selezione. Confermare con OK. Selezionare il primo orario di inizio dell'orario di economy (simbolo ☾) con la rotella. Confermare con OK. Ora, se si vuole, si può impostare anche 2°, 3° o 4° orario di riscaldamento/economy.

→ Se non si vuole impostare un ulteriore orario di riscaldamento/economy confermare „ - - - “ con il tasto OK.

Si visualizza quindi il successivo giorno per poter essere programmato.

→ Se non si vuole impostare un ulteriore giorno, uscire dal menu premendo il tasto MENU. Se si visualizza la temperatura sul display la programmazione è finita.

→ All'interno dei blocchi è possibile impostare i singoli giorni con orari diversi.

Impostazione della temperature di comfort e di economy

Premere il tasto MENU. Con la rotella selezionare il menu TEMP. Confermare con il pulsante OK. Impostare la temperatura di comfort con la rotella. Confermare con OK. Selezionare la temperatura di economy sempre con la rotella. Confermare con il pulsante OK.

Funzione OFF: la funzione antigelo è attiva. La temperatura di antigelo è di 8°C Funzione ON: la valvola è completamente aperta





→ Nota: il massimo risparmio energetico può essere ottenuto con una temperatura di economy che è di circa 5°C al di sotto della temperature di comfort.

Operazione manuale





Con la rotella di selezione è possibile modificare la temperatura ambiente in qualsiasi momento. Nella modalità automatica (AUTO) il valore impostato rimane attivo fino al raggiungimento del punto successivo.

Funzioni speciali









Funzione timer

La funzione timer viene selezionata con il pulsante . Con questa funzione può essere impostata una determinata temperatura per un intervallo di tempo prestabilito. Premere il tasto . Per prima cosa, viene mostrato il tempo in cui il programma viene attivato. Confermare con il pulsante . La temperatura desiderata può essere ora impostata. Premere il pulsante  per conferma.









Offset

Nel caso si percepisca una differenza (in positivo o in negativo) tra il valore impostato sulla testina art. e quello reale nell'ambiente è possibile spostare il valore di set-point senza modificare la programmazione inserita in precedenza. Premere il pulsante  e, per mezzo della rotella, selezionare il menu **OFFS**. Confermare con il pulsante . I gradi impostati lampeggeranno sul display . Impostare ora il valore di offset desiderato per la temperatura (da -5°C a +5°C) con la rotella di selezione. Confermare con il pulsante . La temperatura sul display non cambierà!




Funzione finestra aperta

Se si apre una finestra si ha una notevole dispersione termica con un calo repentino della temperatura. In questo caso la testina crono-termostatica chiuderà automaticamente la valvola radiatore per risparmiare energia. Sul display si visualizzerà il simbolo . Successivamente riprenderà il normale funzionamento. Per impostare questa funzione, selezionare  nel menu. Confermare con . Per prima cosa selezionare la sensibilità con la rotella  = elevata sensibilità,  = media sensibilità (impostazione di fabbrica),  = bassa sensibilità. Confermare con . A questo punto si inserisce il tempo in cui la valvola radiatore rimane chiusa. (range 10 - 60 min con valore di fabbrica pari a 10 min). Confermare con il pulsante .





Funzione viaggio

Se una persona rimane assente per un certo tempo è possibile, per quel periodo, impostare una temperatura diversa dal programma standard. Al termine di questo periodo impostato il programma ridiventa attivo. Premere il pulsante . Selezionare il menu **HCL**. Confermare con il pulsante  (il simbolo  appare sul display). Selezionare con la rotella la fine della funzione viaggio (= data in cui deve riprendere il normale programma di riscaldamento. Confermare con . Impostare l'orario e confermare con il pulsante . Il segnale **OFF** appare sul display. Impostare ora la temperatura e confermare con . Il simbolo  appare sul display. Con il pulsante  la funzione può essere disattivata.



Sicurezza bambini

La testina crono-termostatica può essere bloccata per proteggerla da attivazioni non autorizzate. Premere il pulsante  +  nello stesso momento per circa 2 secondi fino a quando sul display non appare il simbolo  al fine di bloccare il dispositivo. Usando di nuovo questa combinazione il simbolo non viene più visualizzato e lo strumento risulta sbloccato.



Riscaldamento in pausa - Chiusura della testina crono-termostatica

Premere il pulsante . Selezionare il menu **MODE** con la rotella di selezione. Confermare con il tasto . Selezionare  e premere . Impostare la temperatura sul display su **OFF**. La valvola è ora chiusa ed il programma è disattivato. La funzione di protezione antigrippaggio rimane attiva una volta a settimana. Per riaprire la valvola nel menu selezionare la modalità automatica AUTO ed il programma impostato riprenderà di nuovo.




Display LCD in standby

Premere il pulsante . Selezionare **STBY** con la rotella di selezione. Confermare con il pulsante  e selezionare **ON/OFF** con la rotella. Dopo circa 30 secondi, il display LCD passerà nella modalità standby. Premendo un qualsiasi pulsante, il display si attiverà di nuovo (se si rimuovono le batterie, la modalità standby si disattiverà). Questa funzione aumenta la durata delle batterie.

Orario legale/solare

Premere il pulsante . Selezionare **DST** con la rotella di selezione. Confermare con il pulsante  e selezionare **ON/OFF** con la rotella. La testina crono-termostatica commuta automaticamente tra orario legale/solare.

Ritorno al setting di fabbrica/Reset

Premere . Selezionare la voce **RES** con la rotella di selezione. Confermare con . Il display mostra la scritta **OK** lampeggiante, confermare con il tasto . La testina crono-termostatica è resettata.

Le protezioni antigelo e antigrippaggio sono attive automaticamente.

Funzione protezione antigelo

Se la temperatura scende sotto 6°C, la testina crono-termostatica apre la valvola fino a che la temperatura risale a 8°C. Questo per prevenire la formazione di ghiaccio nei radiatori.

Funzione antigrippaggio

Per prevenire la formazione di depositi solidi nella valvola radiatore la testina crono-termostatica attiva il programma antigrippaggio con frequenza settimanale il Venerdì mattina.

Pulizia e smaltimento




Pulizia

Pulire la testina crono-termostatica utilizzando unicamente un panno asciutto leggermente inumidito. Non utilizzare solventi chimici poiché potrebbero danneggiare il dispositivo.

Smaltimento

Non gettare i dispositivi o gli imballaggi nella spazzatura ordinaria. Essi possono essere riciclati. Per maggiori informazioni si prega di rivolgersi all'ufficio competente del comune di residenza.

Assistenza

Problema	Causa	Soluzione
	Batterie non hanno abbastanza potenza.	Sostituire le batterie.
I radiatori non si scaldano	La temperatura della caldaia è corretta? La valvola non si apre, è bloccata dopo la pausa estiva/ invernale?	Regolare la temperatura dell'acqua della caldaia. Rimuovere la testina crono-termostatica, muovere avanti ed indietro lo stelo della valvola con l'ausilio di un utensile.
I radiatori non si raffreddano.	La valvola non chiude completamente. Può darsi che il punto di chiusura della valvola si è spostato.	Riprovare a settare nuovamente la valvola (vedi "adattamento attuatore") dopo aver mosso lo stelo manualmente. Potrebbe darsi che il settaggio risulta non corretto a causa della calcificazione della sede.
	Il pistoncino esce dalla sede (Questo può causare anche un errore E1)	Inserire il pistoncino. Attivare la funzione "ADAP" dal  oppure togliere e rimettere le batterie. La vite senza fine si attiverà riportando il pistoncino in posizione. Ora basta installarlo sul radiatore e attivare nuovamente la funzione "adattamento attuatore"
E1 - E3	Premendo qualsiasi tasto il messaggio di errore sarà cancellato e la testina crono-termostatica ripartirà.	
E1	Nessun adattamento possibile. Testina crono-termostatica sulla valvola.	L'installazione è corretta? Installare la testina crono-termostatica sulla valvola
E2	La corsa valvola è troppo breve.	Aprire e chiudere la valvola più volte manualmente o sostituire le batterie.
E3	Ridotta movimentazione del motore.	Lo stelo della valvola si muove liberamente?

Dichiarazione di Conformità

La Dichiarazione di conformità è disponibile sul sito: www.rbm.eu

RBM S.p.A.

Sede legale: Via Industriale, 23 - 25060 S. Giovanni di Polaveno (BS)

Sede amministrativa: Via S. Giuseppe, 1 - 25075 Nave (BS) - info@rbm.eu - www.rbm.eu